

## 17<sup>a</sup> Reunión del Grupo de Trabajo del Mar Negro y Mar de Azov (BASWG)

## Estambul, Türkiye, 26-27 de marzo

Contribución al Programa de Trabajo de la OHI de 2024							
Tarea	MBSHC - Comisión Hidrográfica del Mediterráneo y Mar Negro y						
3.2.1.6	BASWG17						

La 17ª reunión del BASWG se celebró en el Hotel Sheraton Istanbul Levent – Estambul, Türkiye, el 26-27 de marzo del 2024, bajo la presidencia de Türkiye. Asistieron a la reunión 20 representantes de cinco de los seis Países de la Región del Mar Negro y Mar de Azov (Bulgaria, Georgia, Rumanía, Turquía y Ucrania). Grecia participó como Coordinador Cartográfico de la Región F, y España participó como coordinador NAVAREA-III. El Director de la OHI Luigi Sinapi representó a la Secretaría de la OHI.



Participantes en la 17ª Reunión del Grupo de Trabajo del Mar Negro y Mar de Azov

El orden del día de la reunión se centró principalmente en los informes nacionales de los miembros asistentes, las actividades de Creación de Capacidades de la OHI, las cartas INT y el esquema ENC del Mar Negro y Mar de Azov, solapes y huecos en la cobertura ENC, e implementación de la Hoja de Ruta de la S-100. Se prestó atención especial a la coordinación de MSI en la región, debido a la situación actual con el conflicto entre la Federación de Rusia y Ucrania.

El Presidente del BASWG presentó la reunión, destacando la importancia de la peculiaridad geográfica de la Región del Mar Negro y Mar de Azov, para llamar la atención de la MBSHC y la necesidad imperativa de implementar la nueva norma S-100 para la seguridad de la navegación.

El Presidente de la MBSHC envió una presentación destacando las Acciones de la MBSHC23 que afectan al BASWG, con especial atención a la *Acción MBSHC 23/16 - ICCWG Región F apoyada por el BASWG para reconsiderar el esquema de cartografía INT y ENC en los Mares Negro y de Azov globalmente cuando se estabilice la situación en la región*, comentando que la situación actual en la región de los Mares Negro y de Azov es aún muy complicada y difícil en términos de la posibilidad de realizar actividades hidrográficas ordinarias en algunas áreas de los Mares Negro y de Azov. Sin embargo, es importante señalar que el servicio de información de seguridad marítima (MSI) está en funcionamiento, permitiendo la promulgación de los avisos más urgentes relacionados con la seguridad de la navegación.



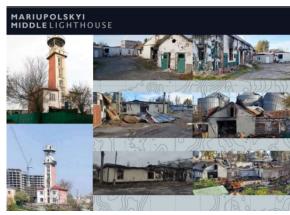
De los informes nacionales presentados por los cinco países presentes en la reunión, se puede destacar lo siguiente:

 <u>Bulgaria</u>: falta de personal que enviar a los cursos de Hidrografía y Cartografía Náutica Cat A y Cat B patrocinados por la OHI;



Nuevo buque hidrográfico de Georgia ABKHAZETI, 34m

- <u>Georgia</u>: el Servicio Hidrográfico de Georgia recibirá pronto un nuevo buque hidrográfico (ABKHAZETI, 34m) para actividades oceanográficas e hidrográficas, y mantenimiento de las ayudas flotantes a la navegación en la mar.
- <u>Rumanía</u>: uso compartido de estaciones NAVTEX con Bulgaria y la importancia de debatir en la próxima reunión del NCSR la próxima transición del sistema tradicional NAVTEX a NAVDATA en relación con la implementación de la S-100, ya que todos los países costeros tendrán que estar preparados para la transmisión y emisión de datos por satélite e Internet.
- <u>Türkiye</u>: realización de dos reuniones del GT Nacional sobre la S-100, celebradas en noviembre del 2023 en presencia de los principales ministerios e instituciones nacionales implicados en la implementación de la S-100. Está en línea con la recomendación del Consejo de la OHI en la Acción C7/07 (El Consejo invitó a los Estados Miembros a compartir sus estrategias nacionales respecto a la creación de comités nacionales similares sobre S-100, según corresponda). Además, Türkiye se convirtió en miembro de la Comisión Hidrográfica sobre la Antártida (CHA) en mayo del 2023.



Faro de Mariupol



<u>Ucrania</u>: levantamientos hidrográficos realizados en 2022-2023 en los ríos Danubio y Dnipro, la imposibilidad de desplegar algunas estaciones NAVTEX debido a la ocupación rusa, la destrucción de numerosas estaciones meteorológicas, ayudas a la navegación, faros y buques hidrográficos debido a los efectos de la guerra en curso, la reducción de las actividades hidro-oceanográficas en el Mar Negro y Mar de Azov debido a la aplicación de la Ley Marcial en Ucrania, y después la muerte de seis personas que trabajaban para el Servicio Hidrográfico. A Ucrania le resulta imposible cumplir sus obligaciones de acuerdo con la normativa SOLAS, especialmente en la parte noroccidental del Mar Negro.

El Director de la OHI destacó que ha pasado mucho tiempo desde la última reunión en persona celebrada en Constanza (Rumania) en mayo del 2018. Desde ese momento, nuevos desafíos esperan al GT, en primer lugar la implementación de la norma S-100, que ya es una realidad que entrará en vigor a partir del 1 de enero del 2026. Para esa fecha, toda la comunidad de la Región del Mediterráneo y del Mar Negro tendrá que estar preparada de acuerdo con la hoja de ruta de implementación de la S-100 preparada por la OHI y gracias al apoyo de todas las partes interesadas que trabajan en apoyo de la S-100. El Grupo de Trabajo permite a los seis Países resaltar las peculiaridades y necesidades de una Región específica, el Mar Negro y de Azov, de gran interés no sólo para la OHI, sino también para otros organismos internacionales que trabajan en el mar y para el mar, en un momento tan difícil como el que vive la Región del Mar Negro y de Azov, y especialmente el Estado de Ucrania. Además, destacó las principales actividades de cooperación realizadas por la OHI internacionalmente y con los Estados Miembros de la OHI, los resultados más importantes de la C-7, con especial atención a la implementación de la Hoja de Ruta de la S-100, la Creación de Capacidades, y la revisión del Plan Estratégico de la OHI.



Debates en la 17ª Reunión del Grupo de Trabajo del Mar Negro y Mar de Azov

El Director de la OHI presentó el Programa de Trabajo consolidado de Creación de Capacidades 2024, destacando en particular el presupuesto de Creación de Capacidades 2024, los cursos de Hidrografía y Cartografía Náutica Cat A y Cat B patrocinados por la República de Corea y la Nippon Foundation (Japón), la creación del Equipo de Proyecto sobre Generación de Fondos para Iniciativas de Proyectos de la OHI dentro del IRCC (de acuerdo con la acción C7/22), las iniciativas de Empoderamiento de las Mujeres en la Hidrografía (EWH), y el centro de formación a distancia de la OHI. Después, el coordinador de Creación de Capacidades de la MBSHC destacó las actividades de interés para el BASWG, centrándose en particular en el "Taller sobre Desarrollo e Implementación de MSI" y en el "Curso de Evaluación de Calidad de ENC". La finalidad y objetivo de este último curso serán muy similares a los del "Taller de



Evaluación de Calidad de ENC", y el Fondo de Proyectos de IC-ENC financiará la asistencia al taller de un alumno de cada organismo.

El Coordinador Cartográfico INT de la Región F informó al Grupo de Trabajo sobre el estado de las Cartas INT en la Región, reconociendo el creciente uso de INToGIS por los productores, destacando que los TdRs del FICCWG están en revisión pero aún no en su fase final. También recordó a los miembros del BSWG la *Encuesta sobre preparación del producto S-101* lanzada con la Carta Circular nº 04/2024 del ICCWG, de acuerdo con las actas finales de la MBSHC23.

El Coordinador NAVAREA-III proporcionó información sobre la cobertura NAVTEX y los problemas operativos que se producen en la región, destacando que los avisos a la navegación de NAVAREA III se emiten tanto por SafetyCast (Iridium) como por Safety NET II (Inmarsat). A pesar de que seis estaciones NAVTEX están fuera de servicio, la región del Mediterráneo y Mar Negro está totalmente cubierta por las estaciones que funcionan actualmente.

Finalmente, Türkiye presentó dos documentos respectivos sobre "Consideración de la definición de Intereses Hidrográficos", invitando al BASWG a incorporar en su programa de trabajo la consideración del uso de los términos intereses hidrográficos e interés en asuntos hidrográficos en relación con la composición del Consejo, y "Participación del Representante del BASWG en la Composición del Consejo", invitando al BASWG a incorporar en su programa de trabajo la consideración de la participación del representante del BASWG en la composición del Consejo. Ambos documentos se presentarán a la siguiente conferencia MBSHC24, al haber recibido el consenso de todos los miembros presentes en la reunión BASWG17.

Al final de la reunión se acordó por unanimidad que Türkiye continuará como Presidente del BASWG, y que la siguiente reunión BASWG18 se celebrará en marzo/abril/mayo del 2025 (fechas y lugar por determinar), para alternar con las reuniones de la MBSHC en los años pares.



## 19<sup>a</sup> Reunión del Grupo de Trabajo sobre Calidad de Datos (DQWG)

Video-teleconferencia (VTC), 25 – 26 de marzo

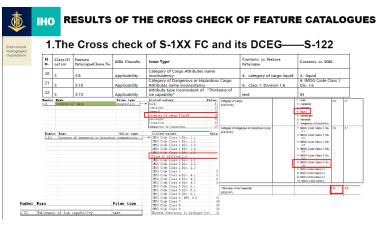
Contribución al Programa de Trabajo de la OHI de 2024						
Tarea 2.1.2.6	Organizar, preparar e informar sobre las reuniones del DQWG					
Tarea 2.4.8 y 2.4.9	Mantener la S-67 – Guía del Navegante sobre la Precisión de la Información Relativa a la Profundidad en las ENCs					
Tarea 2.8.6	Asegurarse de que los aspectos de calidad de datos se tratan de manera apropiada y armonizada en todas las normas relevantes					

La 19<sup>a</sup> Reunión del Grupo de Trabajo sobre Calidad de Datos (DQWG) se celebró como un evento remoto por video-teleconferencia (VTC) desde la Secretaría de la OHI, Mónaco, del 25 al 26 de marzo.

La reunión estuvo presidida por Mr. Lingzhi Wu (China). Asistieron a la reunión treinta y dos delegados registrados representando a 16 Estados Miembros (Brasil, Canadá, China, Dinamarca, Egipto, Estados Unidos, Federación Rusa, Finlandia, Francia, India, Indonesia, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, Reino Unido¹ y Sudáfrica), un representante de los RENCs (PRIMAR), y cinco colaboradores expertos (IEHG², Portolan Sciences, SevenCs, CSMART Carnival, y la Universidad de New Hampshire). La Secretaría de la OHI estuvo representada por el Adjunto a los Directores Yves Guillam.

El DQWG tomó nota de los informes del NIPWG y del TWCWG sobre temas de calidad de los datos: el NIPWG confirmó su intención de utilizar la S-97 Parte C en sus Especificaciones de Producto S-1xx cuando pasen a la Ed. 2.0.0; también se tomó nota de las consecuencias del enfoque de la Especificación de Producto S-104, ahora limitada a los ajustes de los niveles del mar que deben aplicarse conjuntamente con la S-102. El Presidente presentó un informe sobre el resultado de la implementación de la comprobación cruzada de los capítulos de calidad de datos de la especificación de producto basada en la S-100 y señaló las Especificaciones de Producto que no están armonizadas, o que no cumplen con la S-97. Se comunicarán los comentarios a los desarrolladores según corresponda.

Mediante una presentación muy completa, el Presidente informó sobre el trabajo del Subgrupo de Catálogo de Entidades (EE.UU., Francia, SevenCs) del DQWG. El Subgrupo llevó a cabo la comprobación cruzada de los catálogos de entidades de la S-121 Ed. 1.0.0, S-122 Ed. 1.0.0, S-123 Ed. 1.0.0, S-124 Ed. 1.0.0, S-127 Ed. 1.0.0, S-128 Ed. 1.0.0, S-130 Ed. 1.0.0 y S-131 Ed. 1.0.0.



Diapositiva 46 de 111!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Incluyendo a los Presidentes del Grupo de Trabajo sobre las Mareas, el Nivel del Mar y las Corrientes (TWCWG), del Grupo de Trabajo sobre el Mantenimiento de Normas para ENC (ENCWG), y del Equipo de Proyecto de la S-101 (S-101PT).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Grupo de Armonización de ENCs para Vías Navegables Interiores.



Además, se actualizaron los resultados de la revisión de los catálogos de entidades de S-1xx presentados en la reunión anterior (DQWG18) en la S-101 Ed 1.2.0.

En respuesta al HSSC³, que había animado a los Estados miembros a empezar a rellenar los valores POSACC / SOUACC apropiados en las ENCs S-57 existentes para los objetos espaciales relevante, en preparación de su conversión a ENCs S-101, PRIMAR proporcionó algunas estadísticas interesantes. El DQWG agradeció a PRIMAR esta acción, pero sugirió más análisis, antes de la HSSC16 si era posible, para cuantificar el orden de magnitud del aumento de la codificación (número total de sondeos, por ejemplo).

Como continuación de una decisión del HSSC, el DQWG y el ENCWG prepararon finalmente una nueva propuesta de Ed. 2.0.0 de la S-66 - Las Cartas Electrónicas de Navegación y las Prescripciones de Transporte: Hechos, que se amalgama en una sola publicación: S-66, S-67 Edición 1.0.0 - Guía del Navegante sobre la Precisión de la Información Relativa a la Profundidad en las Cartas Náuticas Electrónicas (ENC), Información básica para usuarios de ECDIS sobre el mandato ECDIS y las cartas electrónicas ENC & RNC, Documentos Informativos del ENCWG, Directrices de Ciberseguridad ENC y ECDIS. El ENCWG y el DQWG están revisando actualmente la propuesta de Ed. 2.0.0 de la S-66, con el objetivo de presentarla al aval del HSSC en su reunión de mayo del 2024.

El Presidente inició debates fructíferos sobre la Ed. 1.0.0 de la S-68 - *Directrices y Recomendaciones para Servicios Hidrográficos para la Asignación de CATZOC/QoBD a partir de Datos de Levantamientos*<sup>4</sup>, con el objetivo de diseñar un plan de trabajo para una futura Ed. 2.0.0. La reunión acordó que era necesario comprometerse en el desarrollo de una nueva Edición 1.1.0 como primer paso, ya que la fase de pruebas y experimentación no puede considerarse completada<sup>5</sup>. El Presidente del ENCWG sugirió también que esta publicación se considerara en el futuro como un apéndice de la S-65. Siempre en el contexto de una futura edición de la S-68, se hizo una propuesta inicial para mejorar la asignación de los valores CATZOC *a partir de datos de batimetría participativa* (y no sólo a partir de levantamientos hidrográficos sistemáticos). Tomando nota de los comentarios recibidos de varias partes incluyendo al Grupo de Trabajo sobre Batimetría de Participativa (CSBWG), de los que informó el representante de Dinamarca, la reunión acordó que era necesario más trabajo antes de su inclusión en la S-68. Se recomendó encarecidamente la participación del CSBWG (custodio de la B-12) y del HSWG (custodio de la S-44).

	Position				Data processing Vertical Offset C Sound Speed Cor	Quality Control				Recommend		
Sensor		GNSS Receiver Yes No		ontal set	Full Corrected	Partial	Uncorrected	Precision Meets Requirements		Accuracy Meets Requirements		ed CATZOC value
		No	Yes	No				Yes	No	Yes	No	
Multibeam echo-sounder system	V		√		√			4		√		A2
Multibeam echo-sounder system	√		√			√		√		√		В
Multibeam echo-sounder system	√			4		√		√			√	С
Multibeam echo-sounder system	4			4			√		4		4	D
Multibeam echo-sounder system	4			4			√		4		4	U
Single beam echo-sounder + Side scan sonar system	V		√		1			4		4		В
Single beam echo-sounder + Side scan sonar system	4			√.		4		√			√	С
Single beam echo-sounder + Side scan sonar system	4			√			4		4		√	D
Single beam echo-sounder	4		√		√			√		- √		С
Single beam echo-sounder				1			4		4		4	D



En la tabla 2 propuesta por el DQWG sobre batimetría participativa (izquierda),

"La Agencia de Geodatos de Dinamarca<sup>6</sup>:

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Ver @HSSC15/55.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Calidad de Datos Batimétricos.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Muy pocas respuestas de Estados Miembros de la OHI, excepto de los Miembros del DQWG.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> También como Miembro del DQWG, CSBWG y HSWG.



- Apoya la creación de directrices sobre cómo evaluar la calidad de los datos CSB para la cartografía náutica.
- Sugiere la participación del CSBWG y el HSWG, y también mantener las directrices en correspondencia con las publicaciones B-12 y S-44.
- Sugiere enfocar las directrices en los datos CSB recogidos usando SBES, explorando el impacto en la calidad de los distintos pasos del procesamiento."

El Presidente presentó una revisión de las enmiendas propuestas a la S-97 Parte C, así como un informe sobre "Recomendaciones sobre la evaluación de la calidad de los datos de los productos S-100". La Secretaría de la OHI y el Presidente del EP de la S-101 cuestionaron si estas recomendaciones, una vez finalizadas, acabarían en la S-158 o si por el contrario pasarían a formar parte de la S-97. Esto se compartirá con el Presidente del GT S-100 en el HSSC-16.

La importancia crítica de la calidad de los datos en los sistemas legibles automáticamente en navegación MASS está bien reconocida. El Presidente presentó sus puntos de vista sobre la posible contribución del DQWG a las actividades del Equipo del Proyecto MASS. Ofreció crear un SubGrupo para debatir estos temas con el EP de MASS para redactar un documento guía para explicar cómo implementar la evaluación de la calidad de los datos desde la perspectiva de un usuario del MASS. El SubGrupo no ha recibido ninguna adhesión hasta la fecha.

Gracias a la presentación oficial de su candidatura por parte de China (MSA), Mr. Lingzhi WU (China) fue reelegido en la reunión como Presidente del DQWG, en aplicación de las Normas de Procedimiento (1ª reunión después de la Asamblea), mientras que el puesto de Vicepresidente permanece vacante (hasta ahora no se han recibido candidaturas).

Los participantes agradecieron la oferta provisional del Presidente de DQWG de servir de anfitrión de la siguiente reunión del 11 al 13 de marzo del 2025 en China (fechas, lugar y sede aún por confirmar no más tarde de septiembre del 2024).



Participantes en la Reunión por VTC DQWG-19 VTC



## Centro Internacional de Cartas Náuticas Electrónicas (IC-ENC) Conferencia Técnica 24-1

Atenas, Grecia, 19-21 de marzo

Contribución al Programa de Trabajo de la OHI del 2024					
Tarea 3.4.2	Mantener contacto con los RENCs				

El Centro Internacional de Cartas Náuticas Electrónicas (IC-ENC) es el mayor Centro Regional de Coordinación de ENCs (RENC) del mundo, y representa a más de la mitad de los Servicios Hidrográficos del mundo. IC-ENC es una organización dirigida por sus miembros que proporciona servicios económicamente eficientes para asegurar que los productos de datos marítimos de sus Miembros cumplen las normas internacionales y respetan el Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS). IC-ENC también trabaja para asegurar que las ENCs de sus Miembros sean coherentes en todo el conjunto de datos global y que estén disponibles para su uso a través de proveedores de servicios aprobados.

La primera Conferencia Técnica IC-ENC de 2024 (TC24-1) estuvo presidida por Ms. Su Marks (UK, unidad operativa de IC-ENC). Asistieron en persona a la reunión 74 delegados representando a 44 de las 50 Naciones Miembro de IC-ENC, más otras 3 Naciones Miembro de IC-ENC representadas virtualmente entre los 41 participantes en línea de Naciones Miembro. La representación de la industria en la reunión consistió en ESRI, Teledyne Geospatial (CARIS) y SevenCs; e IIC asistió a la reunión como Colaborador Experto. La Secretaría de la OHI estuvo representada por el Responsable de Apoyo de Normas Técnicas (TSSO) Jeff Wootton.



Participantes en persona en la TC24-1 de IC-ENC



La conferencia técnica comenzó con un discurso de bienvenida del Comodoro Dimitrios Efstathiou, Director del Servicio Hidrográfico de la Marina de Grecia. Después vino el discurso de apertura del Presidente del IC-ENC, Mr. Burak İnan (Türkiye), que destacó el importante papel que desempeñan y seguirán desempeñando los RENCs en el suministro coordinado y consistente de productos y servicios de datos marítimos. Esto será especialmente importante durante la transición del actual entorno ECDIS S-57/S-52 al suministro de productos y servicios S-100.

Los temas principales de la Conferencia Técnica fueron la actualización del soporte de productos de IC-ENC; el foco en la S-101; el desarrollo de los servicios S-102, S-104, S-111 y S-128 y las experiencias de los Miembros; la conversión de ENC (S-57 a S-101 y S-101 a S-57); y actividades más amplias de S-1xx. Los Miembros de IIC y IC-ENC asistentes al Taller de Conversión de ENC del Laboratorio de Singapur, celebrado en noviembre del 2023, también aportaron sus comentarios. El segundo día de la Conferencia se dedicó a Talleres sobre conversión de ENC y producción de ENC S-101, en los que los Miembros tuvieron la oportunidad de debatir sus experiencias hasta la fecha en estas áreas con expertos de la Industria.

Presentando el tema "Enfoque en la S-101", Mr. Jeff Wootton de la Secretaría de la OHI proporcionó una visión general de la Especificación del Producto ENC S-101, del estado actual de desarrollo de la S-101, y del calendario para la finalización de la edición operativa de la Especificación de Producto de la S-101 Edición 2.0.0, para cumplir la Hoja de Ruta de la Década de Implementación de la S-100 (2020-2030). Esta presentación fue muy bien acogida, y muchos representantes de Miembros del IC-ENC iniciaron debates fuera de sesión durante la semana para obtener más información. Mr. Wootton también hizo presentaciones informativas sobre el progreso realizado en el desarrollo de las Publicaciones de la OHI S-65 Anexo B - Directrices de Conversión de ENCs S-57 a S-101 y S-65 Anexo C - Directrices de Conversión de ENCs S-101 a S-57; y sobre el proceso de solicitud de Códigos de Productores de Datos S-100 utilizando el Registro de Información Geoespacial (GI) de la OHI.

Los miembros del IC-ENC siempre comparten la información adquirida del trabajo práctico de la verificación de la calidad ENC y de la gestión de la distribución con todas las partes interesadas, incluyendo los órganos técnicos de la OHI implicados.